Súd:	Okresný súd Malacky
Spisová značka:	27C/225/2016
Identifikačné číslo súdneho spisu:	1616209003
Dátum vydania rozhodnutia:	02. 03. 2018
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ:	JUDr. Katarína Zaťková
ECLI:	ECLI:SK:OSMA:2018:1616209003.9

Rozhodnutie

Okresný súd Malacky, samosudkyňou JUDr. Katarínou Zaťkovou, v právnej veci žalobcu: S.. X.. S. C., N.., nar. XX.XX.XXXX, O. XXXX/X, K., zast. S.. J. D., advokátka, D. 3, K., X.: XX XXX XXX, proti žalovanému: K. F., nar. XX.XX.XXXX, I. XX, D., zast. S.. S. H., advokátka, R. 9, D., o ochranu osobnosti a náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch

r o z h o d o l :

I. Súd konanie v časti o zaplatenie nemajetkovej ujmy vo výške 25.000 EUR zastavuje.

II. Súd vracia žalobcovi súdny poplatok vo výške 742,50 EUR prostredníctvom prevádzkovateľa systému Slovenská pošta, a.s., Partizánska cesta 9, Banská Bystrica, po právoplatnosti tohto rozsudku.

III. Žalovaný je povinný do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku odstrániť zo svojich pozemkov s parc.č. XXXX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX a XXXX/XX na U. ulici č. XX/X v K. všetky billboardy s nápismi spomínajúcimi osobu žalobcu.

IV. Žalovaný je povinný zdržať sa zverejňovania akýchkoľvek difamujúcich a osočujúcich tvrdení o osobe žalobcu ako občana a/alebo primátora mesta K. tak prostredníctvom billboardov s nápismi spomínajúcicmi v takomto negatívnom zmysle osobu žalobcu, umiestňovanými na pozemkoch žalovaného s parc.č. M./XX, 28XX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX a XXXX/XX na U. ulici č. XX/XX v K. a/alebo na akomkoľvek inom mieste, ako aj akýmkoľvek iným spôsobom.

V. Žalovaný je povinný sa ospravedlniť žalobcovi uverejnením ospravedlnenia s textom:

„Ja, Miroslav F., sa týmto ospravedlňujem pánovi S.. X.. S. C., N.. primátorovi mesta K. za postupné zverejňovanie všetkých nepravdivých, pravdu skresľujúcich, bezdôvodne osočujúcich, difamujúcich, hanlivých, urážlivých primitívnych tvrdení o jeho osobe ako občanovi a primátorovi mesta K., ktorými som bezprávne zasiahol do osobnostnej integrity pána S.. X.. S. C., N.. primátora mesta K. a v súvislosti s ktorými konštatujem, že ich beriem späť“

jednak v dvojtýždenníku „malacký hlas“, a to v troch po sebe nasledujúcich vydaniach počnúc tým vydaním tohto periodika, ktoré bezprostredne nasleduje po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozsudku, jednak inštalovaním billboardu na tých z pozemkov s par. Č. XXXX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX a XXXX/XX na U. ulici XX/XX v K., na ktorých bude umiestnený najďalej vo vzdialenosti 3 metre od hranice s pozemkom, na ktorom sa nachádza verejná komunikácia - chodník na U. ulici v K., pričom tento billboard bude mať také rozmery, aby bol na ňom text ospravedlnenia písaný minimálne takej veľkosti, ktorá zodpovedá najväčšiemu rozmeru písma použitého žalovaným na billboardoch, ktorými sa vyjadroval na adresu žalobcu doposiaľ.

VI. Žalovaný je povinný do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku zaplatiť žalobcovi nemajetkovú ujmu vo výške 1000 EUR.

VII. Súd vo zvyšnej časti nemajetkovej ujmy žalobu zamieta.

VIII. Súd žalobcovi p r i z n á v a náhradu trov konania voči žalovanému v rozsahu 100 %, vo výške, o ktorej rozhodne súd po právoplatnosti tohto rozsudku.

o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobou doručenou súdu dňa 25.10.2016 sa žalobca domáhal, aby súd rozsudkom uložil žalovanému povinnosť ihneď po doručení rozsudku odstrániť zo svojich pozemkov s parc.č. XXXX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX a XXXX/XX na U. ulici č. XX/X v K. všetky bllboardy s nápismi spomínajúcimi osobu žalobcu. Ďalej aby súd uložil žalovanému povinnosť zdržať sa zverejňovania akýchkoľvek difamujúcich a osočujúcich tvrdení o osobe žalobcu ako občana a/alebo primátora mesta K. tak prostredníctvom billboardov s nápismi spomínajúcicmi v takomto negatívnom zmysle osobu žalobcu, umiestňovanými na pozemkoch žalovaného s parc.č. XXXX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX a XXXX/XX na U. ulici č. XX/XX v K. a/alebo na akomkoľvek inom mieste, ako aj akýmkoľvek iným spôsobom. Ďalej žiadal žalovanému uložiť povinnosť ospravedlniť sa žalobcovi uverejnením ospravedlnenia s textom „Ja, K. F., sa týmto ospravedlňujem pánovi S.. X.. S. C., N.. primátorovi mesta K. za postupné zverejňovanie všetkých nepravdivých, pravdu skresľujúcich, bezdôvodne osočujúcich, difamujúcich, hanlivých, urážlivých primitívnych tvrdení o jeho osobe ako občanovi a primátorovi mesta K., ktorými som bezprávne zasiahol do osobnostnej integrity pána S.. X.. S. C., N.. primátora mesta K. a v súvislosti s ktorými konštatujem, že ich beriem späť“ jednak v dvojtýždenníku „malacký hlas“, a to v troch po sebe nasledujúcich vydaniach počnúc tým vydaním tohto periodika, ktoré bezprostredne nasleduje po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozsudku, jednak inštalovaním billboardu na tých z pozemkov s par. Č. XXXX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX a XXXX/XX na U. ulici XX/XX v K., na ktorých bude umiestnený najďalej vo vzdialenosti 3 metre od hranice s pozemkom, na ktorom sa nachádza verejná komunikácia - chodník na U. ulici v K., pričom tento billboard bude mať také rozmery, aby bol na ňom text ospravedlnenia písaný minimálne takej veľkosti, ktorá zodpovedá najväčšiemu rozmeru písma použitého žalovaným na billboardoch, ktorými sa vyjadroval na adresu žalobcu doposiaľ. Žalobca ďalej žiadal, aby bol žalovaný zaviazaný zaplatiť mu sumu 40.000 EUR ako náhradu nemajetkovej ujmy.

2. Spolu so žalobou žiadal žalobca, aby súd nariadil neodkladné opatrenie, ktorým uloží žalovanému povinnosť z pozemkov žalovaného odstrániť všetky billboardy s nápismi spomínajúcimi osobu žalobcu.

3. Svoju žalobu odôvodnil tým, že žalobca je primátorom mesta K., žalovaný je podnikateľom, fyzickou osobou a občanom súčasne, ktorý je stavebníkom v správnom konaní vedenom mestom K. v súvislosti s jeho zámerom postaviť na pozemkoch s par.č. XXXX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX a XXXX/XX na U. ulici č. XX/X v K. stavbu polyfunkčného objektu s nebytovými priestormi. Žalovaný začiatkom kalendárneho mesiaca marec 2016 inštaloval na týchto svojich pozemkoch v centre mesta K. plátený transparent: „Vážení občania, túto stavbu nezákonne a neprávom zastavil primátor mesta K. C. aj s jeho kumpánmi. A toto je výsledok.“ Následne na prelome mesiacov marec a apríl 2016 žalovaný napísal na celú plochu pracovnej búdy umiestnenej na týchto pozemkoch červenou farbou veľký nápis: „Môže byť a vy skorumpovaní kumpáni patríte do base !!!“ V dvojtýždenníku K. hlas číslo 13/XXVI publikovanom dňa 06.07.2016 bol uverejnený článok s titulom „Stavebník si nemôže robiť, čo sa mu zachce“ s podtitulom „Už približne pol roka hyzdí centrum K. na U. ulici zbúranisko s neslušným odkazom pre primátora S. C.. Čo sa vlastne okolo tejto parcely deje?“. Žalovaný zrejme reagoval na tento článok a v júli 2016 natiahol ďalší plátený transparent (bilboard) ponad spomínanú pracovnú búdu s nápisom: „Odpoveď na článok z Malackého hlasu zo dňa 06.07.2016 primátor C. klame, intriguje a je to móóóc špatný človek“. V priebehu mesiaca september 2016 žalovaný umiestnil pod dovtedy posledný transparent ďalší nápis: „C., kvôli komu a čomu to zámerne zdržuješ? Nehanbíš sa?“ Okrem toho inštaloval žalovaný na pletivové oplotenie svojich nehnuteľností ďalšie billboardy (menšie avšak z verejnej komunikácie - chodníka, ktorý hneď popri ňom vedie, dobre čitateľné). Na jednom z troch billboardov osočuje žalovaný žalobcu ďalej, jednak nepravdivým tvrdením, že žalobca ako primátor mesta Malacky žiada od žalovaného vybudovať parkovisko pre tri automobily, hoci stačí pre dve autá, jednak sarkastickým konštatovaním: „Čo k tomu dodať, treba voliť C. ďalej“. Na druhom billboarde zas žalovaný uvádza: „Vážení občania, toto je stavba, ktorú chcem postaviť. Napriek tomu, že mám všetky doklady v poriadku, primátor Říha mi to stále nechce povoliť“. Žalovaný tvrdí právne a faktické nezmysly. Žalobca poukázal na skutočnosť, že samotný žalovaný dňa 05.10.2015 podpísal zápisnicu z prejednávania jeho správneho deliktu, v rámci ktorej súhlasil s uložením pokuty za realizovanie stavebných prác v rozpore s vydaným stavebným povolením na rekonštrukciu pôvodnej stavby, ktorú namiesto rekonštruovania zbúral. Napokon Okresná

prokuratúra Malacky preskúmavala na základe podnetu žalovaného postup stavebného úradu malacky a v jeho veci neprijala žiadne opatrenia. Žalovaný stotožňuje osobu primátora so stavebným úradom. Motiváciou žalovaného je nepochybne pomsta žalobcovi, za to, že stavebný úrad nekoná nezákonne v prospech žalovaného a neprehliada nesplnenie zákonom ustanovených predpisov žalovaným. Žalobca sa teda žalobou vo veci samej domáha ochrany osobnosti v zmysle § 11 a 13 Občianskeho zákonníka a žiada odstránenie zásahov, morálne zadosťučinenie vo forme ospravedlnenia a nemajetkovú ujmu vo výške 40.000 EUR. Tvrdenia žalovaného sú zverejnené za takých súvislostí a okolností, že pôsobia voči osobe žalobcu difamačne, keďže ho jednak vykresľujú ako osobu, ktorá má sklony k páchaniu trestnej činnosti, ale aj ako osobu, ktorá trestnú činnosť páchala. V dôsledku uvedených výrokov žalovaného došlo teda nepochybne k porušeniu žalobcovej osobnosti a zníženiu jeho vážnosti v spoločnosti, najmä v profesionálnych vzťahoch. Žalobca je v konkrétnych spoločenských kruhoch známou osobou, pôsobí v zodpovednej pozícii v najvyššej volenej funkcii mesta Malacky. S ohľadom na jeho spoločenský status, resp. postavenie v spoločnosti a funkciu, ktorú vykonáva, je zrejmé, že zverejnenie vyššie uvedených nepravdivých, výrazne difamujúcich tvrdení o žalobcovi, bolo nielen spôsobilé podstatným spôsobom znížiť vážnosť, ktorú žalobca požíva v spoločnosti, ale túto vážnosť aj reálne znížilo. Uverejnenie predmetných tvrdení žalovaným predstavuje výrazný zásah do cti žalobcu a je spôsobilé podstatným spôsobom znížiť morálny kredit, ktorý žalobca požíva v spoločnosti. Ide o zásah do cti a dobrej povesti žalobcu s cieľom znížiť dôveru žalobcu v očiach verejnosti vrátene jeho potencionálnych voličov ako aj spolupracovníkov i rodiny. Žalobca považuje tvrdenia uverejnené žalovaným nielen za nepravdivé, ale aj za absurdné a ničím nepodložené. Ide o skutkové tvrdenia, ktoré pripúšťajú dôkaz pravdy. Preukázanie týchto tvrdení zaťažuje pôvodcu zásahu - žalovaného. S ohľadom na charakter predmetných tvrdení, s ohľadom na okolnosti za ktorých zverejneniu došlo (na verejnom a mimoriadne frekventovanom mieste v samotnom centre mesta Malacky, v bezprostrednom dotyku so zastávkou verejnej hromadnej dopravy), ako aj s ohľadom na postavenie žalobcu v spoločnosti, žalobca nepovažuje morálne zadosťučinenie za postačujúce na zmiernenie vzniknutej ujmy, a preto žiada aj primerané zadosťučinenie v peniazoch.

4. Súd uznesením zo dňa 22.11.2016 č.k. 27C/225/2016-43 návrh na nariadenie neodkladného opatrenia zamietol.

5. Dňa 08.12.2015 doručil žalobca súdu voči predmetnému uzneseniu o zamietnutí návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia odvolanie.

6. Dňa 10.02.2017 doručil žalovaný na Krajský súd v Bratislave svoje vyjadrenie k odvolaniu žalobcu. Vyjadrenie bolo datované dňa 06.02.2017 a odoslané na poštu 07.02.2017.

7. Dňa 10.02.2017 žalovaný doručil na Okresný súd Malacky námietku miestnej nepríslušnosti súdu, v ktorej uviedol, že žalobca žalobe nesprávne označil žalovaného, a to, že žalovaný nie je mäsiar ani stavebník, a už vôbec nie je trvalo bytom K. Q. XXX. Trvalým bydliskom žalovaného je I. XX, D., z ktorého dôvodu je miestne príslušným súdom na podanie žaloby proti jeho osobe Okresný súd Bratislava II. Je teda nesporné, že žalobca podal svoju žalobu na nepríslušnom súde, z ktorého dôvodu žalovaný namieta miestnu nepríslušnosť Okresného súdu Malacky. Žalovaný ďalej uviedol, že žalobca z titulu svojej funkcie musel a musí očakávať, že nie každý občan bude súhlasiť s jeho názormi, konaním a postupmi. Žalobca ako primátor má k dispozícii mnohé prostriedky na ochranu svojej osoby, ktoré využíval a využíva, a to aj v stavebnom konaní so žalovaným. Žalovaný práve naopak nemá žiadne dostupné prostriedky na to, aby zabezpečil reálnu ochranu svojich práv v prípade, ak jeho práva boli v stavebnom konaní porušené a žiadosti bezdôvodne zamietané. Žalovaný je voči žalobcovi v oveľa horšom postavení, pretože žalovaného nikto a nič nechráni, a to ani v stavebnom konaní pred stavebným úradom zastúpeným žalobcom. Pracovníci stavebného úradu rešpektujú pokyny primátora, t.j. tento má značný vplyv na priebeh a výsledky stavebného konania. Žalovaný ďalej uviedol, že mu je ľúto, že musel pristúpiť k ochrane svojich práv a právom chránených záujmov ako vlastníka pozemku a stavebníka prostredníctvom transparentov a nápisov na nich uvedených, pretože nemal inú možnosť brániť sa. Ak by bol žalovanému daný priestor v dvojtýždenníku Malacký hlas, prípadne v inom denníku, nebol by nútený oznamovať svoje názory prostredníctvom nápisov na transparentoch. Žalobca vo svojej žalobe poukazuje na tú skutočnosť, že žalovaný svojim konaním poškodil jeho dobré meno a aj jeho práva. Vôbec však neuviedol, že žalovaný bol poškodený na svojich právach omnoho viac, a to ako vlastník a stavebník, ktorý zobral na výstavbu úver, ktorý musí splácať napriek tomu, že nemá možnosť stavať, ale aj ako občan v dvojtýždenníku Malacký hlas sa tiež žalobca o jeho osobe v lichotivo a zároveň neuvádza všetky dôležité skutočnosti tak, aby si čitateľ mohol vytvoriť svoj vlastný objektívny názor.

To bol jediný dôvod prečo zverejnil žalovaný svoj názor prostredníctvom transparentov, ktoré žalobcu v žiadnom prípade nepoškodili Žalovaný uviedol, že nechce nič iné iba to, aby sa stavebný úrad - mesto Malacky zastúpené žalobcom riadne zaoberalo jeho žiadosťou o vydanie stavebného povolenia, aby v jeho prípade postupovalo tak, ako postupuje k iným stavebníkom v stavebnom konaní, a aby boli dodržané všetky zásady stavebného zákona a zákona o správnom konaní. Nápisy na transparentoch neboli umiestnené na jeho pozemku za účelom poškodiť dobré meno žalobcu, sú iba prejavom jedinej dostupnej možnosti ochrany žalovaného, jeho práv ako stavebníka a občana. Toto jeho vyjadrenie bolo datované dňa 08.02.2017 a odoslané na poštu dňa 08.02.2017.

8. Na odvolanie žalobcu Krajský súd v Bratislave uznesením zo dňa 15.02.2017 č.k. 2Co 17/2017-68 napadnuté uznesenie zmenil tak, že uložil žalovanému povinnosť do 15 dní odo dňa doručenia tohto neodkladného opatrenia odstrániť zo svojich pozemkov s parc.č. XXXX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX a XXXX/XX na U. ulici č. XX/XX v K. všetky billboardy s nápismi spomínajúcimi osobu žalobcu.

9. Dňa 02.06.2017 sa k veci vyjadril žalovaný, ktorý opätovne vzniesol námietku miestnej nepríslušnosti Okresného súdu Malacky. Ďalej žalovaný uviedol, že jeho konanie nebolo v žiadnom prípade motivované pomstou voči žalobcovi, jeho konanie bolo iba dostupnom možnou obranou voči konaniu mesta Malacky a žalobcovi, ktorý v stavebnom konaní postupoval voči jeho osobe v rozpore so stavebným zákonom a správnym poriadkom, v dôsledku čoho boli porušené jeho práva ako stavebníka pozemku, a zároveň aj jeho práva ako občana, ktoré sú garantované Ústavou SR. Žalovaný umiestnil transparent na svojom pozemku po tom, ako v dvojtýždenníku Malacký hlas č. 13/XXVI bol dňa 06.07.2016 publikovaný článok žalobcu, v ktorom boli vedome uvedené nepravdivé skutočnosti ohľadne žalovaného ako stavebníka, ako aj nepravdivé údaje o tom, akú stavbu chce žalovaný na svojom pozemku postaviť V článku nebolo uvedené, že žalovaný predložil stavebnému úradu kompletnú projektovú dokumentáciu vypracovanú projekčnou kanceláriou, ktorá dodržala všetky predpisy, normy a stavebné regulatívy. V tomto článku neboli uvedené pravdivé skutočnosti o tom, z akého dôvodu nebolo stavebníkovi vydané požadované stavebné povolenie. Žalovanému nebolo umožnené, aby odpovedal na článok žalobcu uverejnený v dvojtýždenníku Malacký hlas. Z tohto dôvodu bol žalovaný nútený vyjadriť svoj názor na postup stavebného úradu iba dostupným spôsobom, a to pomocou transparentov umiestnených na svojom pozemku. Nápisy uvedené na transparentoch nemohli v čiadnom prípade znížiť vážnosť osoby žalobcu, pretože voliči, ktorí ho zvolili do tejto funkcie ho dobre poznajú a nápisy stavebníka na transparentoch ich názor nemôže v žiadnom prípade ovplyniť. Ďalej žalovaný uviedol, že za neoprávnený zásah do práva na ochranu osobnosti sa nepovažuje kritika, ak je pravdivá a súčasne svojou formou primeraná. Neoprávneným zásahom nie sú ani podnety, upozornenia a sťažnosti urobené primeraným spôsobom, adresované príslušným orgánom. Kritika konania fyzickej osoby opierajúca sa o okolnosti, o ktorých je oznamovaný pravdivý údaj, nemožno považovať za konanie odporujúce ustanoveniu § 11 OZ, ak bola urobená primeraným spôsobom a nebola spôsobilá poškodiť kritizovanú osobu, či už v súkromí, verejnom živote alebo v práci. Skutočnosti na transparentoch sú pravdivé a boli už všetkým zúčastneným dobre známe. Tieto neboli spôsobilé zasiahnuť do osobnostných práv žalobcu. Tieto oznamy je možné považovať predovšetkým za primeranú ochranu práv a právom chránených záujmov žalovaného. Žalovaný nikdy nekonal vo vzťahu k žalobcovi urážlivo alebo neprimeranou formou.

10. Súd dňa 26.09.2017 upovedomil žalovaného o spôsobe vybavenia jeho námietky zaujatosti a o tom, ako sa s námietkou miestnej príslušnosti vysporiadal.

11. Podaním doručeným súdu dňa 26.10.2017 žalobca vzal späť žalobu v časti priznania nemajetkovej ujmy prevyšujúcej 15.000 EUR. Žalobca uviedol, že je pravidelne konfrontovaný občanmi ohľadne výrokov žalovaného. Žalobca tak musí opakovane vysvetľovať, že tvrdenia a výroky žalovaného nie sú pravdivé. Žalobcu v tejto súvislosti prestali pozývať aj na rodinné oslavy, a teda konanie žalovaného negatívne zasiahlo aj do rodinného života žalobcu. Tvrdenia žalovaného sa nezakladajú na pravde, nakoľko žalovaný mal a má možnosť domáhať sa svojich práv prostredníctvom prostriedkov, ktoré mu poskytuje legislatíva SR. Rovnako nie je pravdou vyjadrenie žalovaného, že mu nebol daný priestor reagovať na článok a že rovnako nemal inú možnosť, ak obrániť sa prostredníctvom billboardov. Z vyjadrenia šéfredaktorky mestských médií zo dňa 16.10.2017 vyplýva, že žalovaný nevyužil právo žiadať o uverejnenie odpovede, resp. právo žiadať o uverejnenie opravy v zmysle zákona č. 167/2008 Z.z. o periodickej tlači a agentúrnom spravodajstve. Zverejnené výroky žalovaného pôsobia voči osobe žalobcu značne difamačne, vykresľujú ho ako osobu, ktorá zneužíva svoju funkciu a postavenie, koná svojvoľne, pričom jej rozhodnutia nemajú oporu v zákone a dokonca ako osobu s korupčným správaním,

teda ako osobu páchajúcu korupčnú trestnú činnosť. S ohľadom na charakter tvrdení žalovaného, miesto publikovania ako aj na dlhodobosť publikovania výrokov žalovaného a tiež predpoklad, že nemajetková ujma na osobnostných právach žalobcu bude trvať dlhšiu dobu, nepovažuje žalobca morálne zadosťučinenie sa postačujúce, a preto žiada primerané zadosťučinenie predstavujúce 4,3 násobok mesačného platu žalobcu, teda sumu 15.000 EUR.

12. Súd vo veci vytýčil pojednávanie na deň 31.10.2017, na ktorom žalobca zotrval na svojich vyjadreniach. Žalovaný prostredníctvom svojho právneho zástupcu uviedol, ž nemohlo dôjsť k zásahu do osobnostných práv žalobcu ako súkromnej osoby, nakoľko na billboardoch, ktoré sa nachádzajú na pozemkoch žalovaného je uvádzaná iba osoba primátora, bez určenia jeho mena. Primátor ako verejný činiteľ je aj v zmysle európskej judikatúry povinný zniesť z titulu svojej funkcie aj istú dávku kritiky, ktoré môže byť aj nepríjemná. Ochranu, ktorú žalobca v zmysle Občianskeho zákonníka žiada používajú fyzické osoby ako súkromné osoby a nie ako verejní činitelia. Sám žalobca stotožňuje svoju súkromnú osobu so svojou funkciou ako primátora nakoľko v žalobe ako žalobca je označený ako súkromná osoba, pričom v petite je označený ako primátor. Navyše žalobca žiada ospravedlnenie aj v médiách, kde zo strany žalovaného neboli zverejnené žiadne vyhlásenia. Žalovaný ďalej uviedol, že nesúhlasí s výškou primeraného zadosťučinenia. Sám žalobca výšku primeraného zadosťučinenia znovu spája so svojou funkciou a odvodzuje ju od funkčného platu. Oznamy zverejnené žalovaným sa netýkali hodnotenia osoby žalobcu ako takej, ale išlo o hodnotenie výkonu jeho funkcie.

13. Súd vo veci vytýčil pojednávanie na deň 16.01.2018, na ktorom boli vypočutí svedkovia S. F., S. C., N.. Q. C., K.. T. N..

14. Podaním doručeným súdu dňa 08.02.2018 sa k veci vyjadril žalovaný, ktorý uviedol, že žalobca zatiaľ nepreukázal, že na základe konania žalovaného bolo zasiahnuté do jeho osobnostných práv ako fyzickej osoby. Z výpovede svedkov tiež nevyplynulo, že bol poškodený ako verejný činiteľ, pretože po zverejnení oznamov na plagátoch bol žalobcovi ako primátorovi zvýšený plat a tiež bol úspešný v komunálnych voľbách. Žalovaný ďalej predložil ako dôkaz rozhodnutia o uložení pokút, odvolania proti týmto rozhodnutiam a rozhodnutia Okresného úradu, ktorými bolo všetky napadnuté rozhodnutia smerované proti žalovanému ako nezákonné zrušené. Aj tieto rozhodnutia preukazujú tú skutočnosť, že žalobca má široké možnosti na ochranu svojich záujmov a žalovaný žiadne. Ďalej poukázal na to, že ani existencia zásahu do osobnostných práv nemusí vždy nevyhnutne viesť k záveru o neoprávnenosti takého zásahu, ak bol dôsledkom uplatňovania iného základného práva, pričom vzhľadom na okolnosti posudzovanej veci tento zásah nepresiahol hranice primeranosti (proporcionality). Podľa tohto názoru ústavného súdu zverejnením namietaných údajoch o primátorovi mesta Malacky žalovaný neprekročil jeho ústavou a dohovorom garantovanú slobodu prejavu, a preto ani nemohol neprípustným spôsobom zasiahnuť do osobnostných práv žalobcu ako verejného činiteľa. Podľa judikatúry ÚS SR, NS SR a Európskeho súdu pre ľudské práva verejne činné osoby požívajú inú mieru ochrany ich súkromia a osobnosti z dôvodu ich rozhodnutia verejne sa prezentovať. Sloboda prejavu tvorí jeden zo základných pilierov demokratickej spoločnosti. Pokiaľ ide o hranice prípustnej kritiky, ESLP vyjadril, že tieto sú širšie vo vzťahu k politikovi konajúcemu vo svojej funkcii ako vo vzťahu k súkromnej osobe. Sloboda prejavu chráni možnosť vysloviť nezávideniahodné hodnotenie politika. ESLP vyslovil, že ochrana slobody prejavu sa vzťahuje aj na myšlienky, ktoré urážajú, šokujú alebo znepokojujú. Kritika spoločenských javov je nielen dovolená, ale aj potrebná. Verejní funkcionári si musia byť vedomí toho, že budú vystavení pozornosti verejnosti a budú musieť akceptovať výkon práva na informácie zo strany verejnosti. Osoby verejne činné podľa ESLP musia strpieť aj také zásahy, ktoré urážajú, šokujú alebo znepokojujú. Stupeň dovolenosti kritiky sa mení podľa charakteristiky osobnosti adresáta. Hranice akceptovateľnej kritiky sú najširšie u politikov a najužšie u bežných občanov. V posudzovanom prípade sa plagáty týkali aktívneho politika, najvyššie postaveného voleného funkcionára mesta Malacky, t.j. nesporne verejne činnej osoby. Žalovaný teda dospel k záveru, že v danom prípade uverejnením odkazov na plagátoch iba realizoval svoje právo na slobodu prejavu a na slobodné rozširovanie informácií garantovaných ústavou, akceptovateľným spôsobom, a teda sa nedopustil neprimeraného zásahu do práva na ochranu osobnosti žalobcu. Žiadal žalobu zamietnuť.

15. Súd vo veci nariadil pojednávanie na deň 02.03.2018, na ktorom právna zástupkyňa žalobcu uviedla, že pokiaľ ide o listiny predložené žalovaným, tieto sa netýkajú stavebného konania, ktorého nezákonnosť je napádaná. Žalobca uviedol, že ide o dve samostatné konania. Prvé sa týka sankcií a druhé sa týka odstránenia výkopov. Tieto konania nesúvisia s predmetom sporu. V rámci stavebného konania vzal

totiž stavebník svoj návrh späť. /rávna zástupkyňa žalovaného uviedla, že stavebník nikdy nevzal svoj návrh na vydanie stavebného povolenia späť, zobral späť len odvolanie voči rozhodnutiu stavebného úradu o zastavení konania, uvedené učinil preto, lebo si uvedomil, že odvolací orgán v tomto konaní môže nanajvýš rozhodnutie stavebného úradu zrušiť a vrátiť mu ho na ďalšie konanie, teda pochopil, že mu v tomto konaní nebude nikdy vydané stavebné povolenie tak, ako to požadoval, nakoľko o ňom budú rozhodovať opätovne tí istí pracovníci, ktorých zaujatosť namietal. Ďalšie predloženého rozhodnutia podľa neho s predmetom konania súvisia, dosvedčujú že mesto Malacky a žalobca neprestali konať proti záujmom žalovaného ani po ukončení tohto stavebného konania. Ukladali mu pokuty, ktoré neskôr boli odvolacím orgánom ako nezákonné zrušené. Uvedené dokazuje, že žalovaný nikdy nemal v stavebnom konaní rovnoprávne postavenie.

16. Právom záverečnej reči právny zástupca uviedol, že má za to , že v priebehu konania bolo preukázané, že došlo k zásahu do osobnosti žalobcu, že bola znížená jeho dôstojnosť a vážnosť v spoločnosti. Žalovaný nepreukázal pravdivosť svojich tvrdení, nepreukázal že žalobca ho chcel pripraviť o pozemok, nepreukázal korupčné správanie žalobcu. Žalovaný ako bolo preukázané nezvolil legálny postup a nežiadal uverejnenie opravy daného článku, tak tiež žalovaný uviedol, že je oboznámený z rozhodnutím okresnej prokuratúry o tom že stavebné konanie bolo zákonné, zo svedeckých výpovedí vyplynulo, že títo boli pravidelne konfrontovaní zo strany okolia o tom či žalobca zasahuje do stavebného konania žalovaného alebo inak toto konanie ovplyvňuje. Bolo zasiahnuté aj do profesnej cti žalobcu, ktorý bol predtým známy svojim ostrým postojom voči klientelizmu a korupcii. Žalobcovi vznikla značná ujma. Súvislosti s tým, že žalobca je verejne činná osoba a musí požívať väčšiu mieru kritiky poukázal na rozhodnutie US ČR spisová značka 1 US 1586/09 zo dňa 6.3.2012. Žalovaný ďalej nerešpektoval neodkladné opatrenia a bol si vedomý svojho neoprávneného konania žalobca až musel zvoliť exekučné konanie. Morálne zadosťúčinenie v danej veci nepostačuje a preto žiadal aj priznanie nemajetkovej ujmy, ktorú odôvodnil dlhodobosťou zásahu (júl 2016- jún 2016) miestom zverejnenia (zástavka autobusov do troch okresov), informáciou o sčítaní áut, ktoré tade prechádzajú a tak tiež so zlým úmyslom zo strany žalovaného. Výška nemajetkovej ujmy, ktorú žalobca žiada nie je bezbrehá a nedochádza k bezdôvodnému obohateniu na strane žalobcu. Táto výška tak isto nedosahuje výšku ujmy za smútok. S poukazom na rozhodnutie US ČR ktoré je citovanejšie má za to, že nemajetková ujma má plniť aj preventívny a odstrašujúci charakter, nakoľko ako je zrejmé žalovaného neodradilo ani neodkladné opatrenie vo veci vydané.

17. Žalobca uviedol, že ho mrzí, že nedošlo k zmieru, ktorý na pojednávaní navrhovali. Pozval žalovaného a jeho právnu zástupkyňu na stretnutie aj so zamestnancami stavebného úradu. Nemá vedomosť, že by žalovaný v prospech svojej veci urobil akýkoľvek úkon. Nevie ako môže byť z tohto vinený. Nerozumie pohnútkam žalovaného a útokom na jeho osobu.

18. Právom záverečnej reči právna zástupkyňa žalovaného uviedla, že v plnom rozsahu sa pridržiava všetkých vyjadrení založených v spise. Nie je pravdou, že by žalovaný nerešpektoval neodkladné opatrenie nariadené súdom, nakoľko po jeho vydaní odstránil z plagátov meno osoby žalobcu ostalo tam iba označenie primátor Mesta Malacky, meno žalobcu sa tam už nenachádza. Žalobca počas konania seba vníma ako primátora, pričom poukázala aj na označenie strán na prvej strane žaloby. Uvedené preukazuje, že zo strany žalobcu bol žalovaný označovaný za občana druhej kategórie a takto sa s ním konalo aj počas celého stavebného konania. Nápisy sa netýkajú osoby žalobcu, ale osoby primátora. Nemôžu teda žalobcu ako fyzickú osobu poškodiť. Žalovaný uvedené zvolil ako druh obrany nakoľko iný spôsob nevidel. Kontaktoval média avšak vyjadrenie mu nebolo umožnené. Nemal vedomosť o tom, že je potrebné písomne namietať zverejnený článok, nakoľko nemá právne povedomie. Svedkyňa N. uviedla, že ho o tomto nepoučila a že neznalosť zákona neospravedlňuje. Plagáty sú na pozemku žalovaného nie na verejnom priestranstve v tom nie je možné vidieť nič zlé ani zlomyseľné. Domáhal sa len tak nápravy aby sa s ním ako s účastníkom stavebného konania zaobchádzalo spravodlivo. Pokiaľ ide o stretnutie, ktoré spomínal žalobca zase tam bolo prezentované, že má žalovaný predložiť všetky potrebné doklady k stavebnému konaniu. Po preštudovaní podkladov zistili, že už raz boli všetky doklady predložené. Len z tohto dôvodu nebola nová žiadosť znovu podaná. Namietala tiež vykonateľnosť petitu. Uvádza sa v ňom, že je žalovaný povinný odstrániť bilboardy s označením osoby žalobcu nie ako občana ale ako primátora. Ďalej je toho názoru, že ani súd nemôže nariadiť čo má žalovaný zverejňovať na svojom pozemku bolo by to porušením jeho práv. Tak isto nemajetková ujma, ktorú žalobca žiada je nehorázne vysoká, čo svedčí o arogancii moci, ktorú žalobca prezentuje. Suma 15 000 Eur je neprimeraná aj z ohľadom na výšku minimálnej mzdy. Má za to, že v konaní nebolo preukázané,

že došlo k zásahu do práv žalobcu. § 11 OZ sa vzťahuje na fyzické osoby nie na primátora ako verejne činnú osobu. Ten musí zniesť aj kritiku, ktorá je nepríjemná. Žalovaný nekritizoval žalobcu ako fyzickú osobu pretože takto ho ani nepozná. Pozná ho len ako primátora. Žalovanému je ľúto, že sa musel brániť takýmto spôsobom a tak tiež že nemôže využívať svoj pozemok do ktorého investoval. Za tento stav sa necíti byť zodpovedný. Svedkovia v konaní vypočutí boli jednostranní sú priateľmi žalobcu. To že nie je žalobca pozývaní na oslavy je bezpredmetné. Tak isto svedkovia uviedli, že pokiaľ ide o jeho profesný život predsa kandidoval do volieb VUC a dokonca bol úspešný. Teda k zásahu do jeho života nedošlo.

19. Žalovaný uviedol, že celý čas tu nie je prezentované o aký pozemok ide. Ide pritom o najlepší pozemok v strednej Európe nakoľko také má aj ponuky. Posledné auto s bordelom bolo odvezené v piatok v júli 2015, už vtedy sa primátor vyjadroval na internete, že je zaujímavé ako rýchlo to zbúrali či to tak aj rýchlo postavia. Primátor na internete vypisoval čo len chcel. Momentálne je to ale všetko stiahnuté. Všetko riadila p. I.. Problém nastal až keď do toho vstúpil primátor. Žalovaný mal zaplatenú firmu, ktorá sa o to starala. Zaplatil veľa peňazí, navrhol bezbariérový vstup na malé námestie, verejné wc, dve parkovacie miesta a miesto na smeti a chodník na svojom pozemku. Pokiaľ ide o pokutu 2800 Eur bolo mu povedané, že ak ju zaplatí môže stavať ďalej. Tak aj na toto pristúpil. Žalovaný oslovil sedem médií so žiadosťou o vyjadrenie: reportéri RTVS, TA3, JOJ, Markíza, Denník N. Všetko bolo zastavené. Žalovaný tvrdí, že je to jednoznačne 100%-tná mafia aj mediálna mafia. Ak chce žalobca odo neho, aby mu na základe tohto konania zaplatil, on zaplatí, však už toho veľa minul.

20. Súd vykonal dokazovanie týmito listinnými dôkazmi: fotodokumentáciou na čl. 12-19, zápisnicou č. UVaŽP/222/15bs zo dňa 5.10.2015, upovedomení o začatí trestného oznámenie, odstúpení spisového materiálu, postúpením veci, zápisnicou o trestnom oznámení, zápisnicou o výsluchu svedka - poškodeného, uznesením OR PZ Malacky č. ORP - 261/1-VYS-MA-2016, uznesením č. ORP- 427/MC-MA-2016, podnetom stavebnej veci zo dňa 1.6.2016, kópiou poštovej zásielky, kópiou novinového článku, výpisom zo živnostenského registra žalovaného, odpoveď na žiadosť o informáciu zo dňa 16.10.2017, oznámením o úprave platu primátora, kópiou mapy mesta Malacky, celoštátnym sčítaním dopravy, fotodokumentáciou založenou na čl. 132-140, výtlačkom z internetu na čl. 141-150, rozhodnutím Okresného úradu Bratislava č. OU-BA-OVBP2-2017/100422/KVJ zo dňa 8.11.2017, rozhodnutím Mesta Malacky č. UVaŽP/419/2018/FA zo dňa 19.1.2018, rozhodnutím Mesta Malacky č. K č.j30894/2016 zo dňa 3.11.2016, rozhodnutím Mesta Malacky UVaŽP/427/2018/FA zo dňa 19.1.2018, rozhodnutím Okresného úradu Malacky č. OU-MA-OSZP-2017/006553 zo dňa 25.5.2017, odvolaním obvineného zo dňa13.2.2017, odvolaním stavebníka zo dňa 19.7.2017, odvolaním stavebníka zo dňa 19.7.2017, článkom sloboda prejavu a súdna moc, nálezom USSR spisová značka IV. US 492/2012, písomným textom z názvom podávaním žaloby zo strany verejne činných osôb, odvolaním stavebníka zo dňa 21.12.2016, opätovnou žiadosťou o vyjadrenie zo dňa 23.8.2016, stanoviskom k stavebnému konaniu ORPZ Malacky, odvolaním spoločnosti O. s.r.o., zo dňa 12.10.2016, námietkou predpojadnosti proti pracovníkom stavebného úradu zo dňa 5.10.2016, výsluchom žalobcu, výsluchom žalovaného, výsluchom svedkov S. C., S. F., N.. X.. Q. C., K.. T. N. a zistil nasledovný skutkový a právny stav veci:

21. Z predloženej fotodokumentácie súd zistil, že predmetom konania sú nasledovné výroky:

Výrok č. 1: Vážení občania, túto stavbu nezákonne a neprávom zastavil primátor Mesta Malacky a toto je výsledok.
Výrok č. 2: odpoveď na článok z Malackého hlasu zo dňa 06.07.2016. Primátor klame, intriguje a je móóóóc zlý človek.
Výrok č. 3: Kvôli komu a čomu to zámerne zdržuješ: nehanbíš sa?
Výrok č. 4: Ľudia, mne nepíšte a nevolajte prečo to tu tak vyzerá, pýtajte sa primátora, on je za všetko zodpovedný v plnom rozsahu aj s jeho súkmeňovcami, ktorí si ho tam dosadili.
Výrok č. 5. Ľudia, no posúďte sami! To zlodeji, teda po novom skorumpovanci, na čele s primátorom mi chcú dať pokutu za čiernu stavbu. Vidíte tu niečo postavené? Pritom veľké priestupky a čierne stavby, ktoré aj stoja na cudzích pozemkoch, primátor zlegalizoval pokutou od 150 do 5000 EUR. Toto primátor nepíše v médiách, tak sa schováva za obyčajných ...
Výrok č. 6: Mám zakázané používať meno primátora, aj keď bol zvolený ako najvyšší orgán tohto mesta. Pritom on ma nazýva obyvateľom K. Q., mäsiarom, veľkostatkárom, prípadne kovbojom. Toto mi vôbec nevadí, ale hanbil by som sa, a celá moja rodina, keby ma nazval zlodejom, prípadne nedajbože buzerantom.

Výrok č. 7: Vážení občania, toto je stavba, ktorú tu chcem postaviť. Napriek tomu, že mám všetky doklady v poriadku, primátor mi to stále nechce povoliť.
Výrok č. 8: V tejto stavbe chcem vytvoriť: 1. Bezbariérový prechod (Zo záhoráckej ul. na K. námestie) 2. C. WC (ktoré v centre chýba) 3. N. na 2 autá (to nemusím mať zo zákona žiadne a ...chce 2) 4. Chodník na malom námestí 5. Priestor pre kontajnery na odpadky (nie len pre moje ale aj mestské). Čo k tomu dodať. Treba voliť ... ďalej.

22. Zo zápisnice č. ÚVaŽP/2222/15BS zo dňa 05.10.2015 súd zistil, že žalovanému bolo oznámené, že sa začalo konanie o správnom delikte, ktorého sa mal dopustiť tým, že kopal základy čo je v rozpore s vydaným stavebným povolením. Žalovaný súhlasil so zaplatením pokuty 2800 EUR.

23. Zo zápisnice o trestnom oznámení súd zistil, že žalobca podal dňa 18.07.2016 oznámenie pre trestný čin ohovárania voči žalovanému kvôli predmetným plagátom na jeho pozemku.

24. Z uznesenia OR PZ Malacky č.k. ORP-261/1-VYS-MA-2016 zo dňa 21.06.2016 súd zistil, že trestné oznámenie pre ohováranie bolo odmietnuté, nakoľko nebol dôvod na začatie trestného stíhania.

25. Z uznesenia OR PZ Malacky č.k. ORP-427/MC-MA-2016 zo dňa 27.05.2016 súd zistil, že trestné oznámenie žalobcu pre trestný čin ohováranie, ktorého sa mal dopustiť žalovaný bolo odovzdané priestupkovému referátu Okresného úradu Malacky, pretože išlo o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom.

26. Z novinového ústrižku súd zistil, že v čísle 13/2016 bol zverejnený článok s názvom: „Stavebník si nemôže robiť, čo sa mu zachce“ s podtitulom: „Už približne pol roka hyzdí centrum Malaciek na záhoráckej ulici zbúranisko s neslušným odkazom pre primátora S. C.. Čo sa vlastne okolo tejto parcely deje?“

27. Z oznámenia zo dňa 16.10.2017 (čl.127) súd zistil, že Mgr. T. Pilzová ako hovorkyňa mesta Malacky, ako šéfredaktorka mestských médií a ako vedúca Útvaru komunikácie a vonkajších vzťahov MsÚ Malacky oznámila právnej zástupkyni žalobcu, že v súvislosti s vyššie uvedeným článkom uverejneným dňa 06.07.2016 v Malackom hlase 13/2016 žalovaný nevyužil právo žiadať o uverejnenie opravy v súlade s ust. § 7 ods. 2, ods. 3 zákona č. 167/2008 Z.z. a nevyužil možnosť žiadať uverejnenie odpovede v súlade s ustanovením § 8 ods. 3. ods. 4 zákona č. 167/2008 Z.z.

28. Z úpravy platu primátora zo dňa 21.03.2017 súd zistil, že žalobcovi prináleží zvýšenie platu, a to vo výške 3462 EUR od 01.01.2017.

29. Z výsledkov celoštátneho sčítania dopravy v SR z roku 2015 súd zistil, že po hlavných cestách v centre Malaciek prejde za rok niekoľko tisíc vozidiel.

30. Z výsluchu žalobcu dňa 31.10.2017 súd zistil, že je zvyknutý a znáša určitú mieru kritiky v súvislosti s jeho funkciou. Avšak ak sa žalovaný v billboardoch vyjadruje, že je „klamár, intrigán a moc zlý človek“ má za to, že je to absolútne neprimeraná kritika jeho funkcie a jeho osoby. Podanie žaloby v tejto veci vyplynulo z bezvýchodiskovej situácie. Žalovaný ho napadol aj fyzicky. Navyše žalovaný na verejne prístupnom mieste zverejňuje oznámenia, týkajúce sa jeho osoby ako takej. Takisto aj v podanom neodkladnom opatrení sa žalobca domáhal ochrany ako fyzická osoba, keďže na billboardoch bolo spomínané jeho meno. Prvý billboard, ktorý bol zverejnený, sa týkal kritiky v zmysle stavebného konania, ktoré bolo vedené a kde bol žalovaný účastníkom konania. Takúto mieru kritiky žalobca ešte toleroval. Následne bola požiadaná zo strany žalovaného aj okresná prokuratúra o vyjadrenie v rámci postupu v stavebnom konaní. Táto neprijala žiadne opatrenia. Žalobca má teda za to, že ďalšie konania zo strany žalovaného voči jeho osobe sú neadekvátne a má za to, že má právo sa domáhať ochrany v zmysle občianskeho zákonníka.

31. Z výsluchu žalovaného súd zistil, že približne v roku 2014 začal žiadať o stavebné povolenie na prestavbu na pozemkoch, o ktorých v konaní ide. V súvislosti s týmto stavebným konaním vznikali medzi ním a primátorom nezhody, nakoľko primátor označil jeho stavbu za čiernu stavbu. Žalovaný sa najskôr zdržiaval akýchkoľvek vyjadrení ale ľudia sa ho neustále dopytovali ako to teda je. Približne v 03-04/2016 žalovaný uverejnil teda na jeho pozemku prvý billboard, že túto stavbu nezákonne zastavil primátor. Nech

to vedia aj ľudia. V 07/2016 bol uverejnený článok v týždenníku „Malacký hlas“, pričom podľa názoru žalovaného v tomto článku boli len intrigy a klamstvá. Navyše nebol ani podpísaný. Keď kontaktoval šéfredaktorku tohto časopisu, že by chcel uverejniť reakciu na tento článok, táto uviedla, že nič také nezverejní nakoľko sú to noviny p. primátora, aby on mohol oznamovať ľuďom potrebné veci. Kontaktoval aj 7 médií, s ktorými sa najskôr dohodol, že uvedenú vec zverejnia, neskôr sa už neozvali. Na základe toho, že ľudia ho neustále kontaktovali, aby vysvetlil, ako to naozaj bolo, a on nemal priestor sa nikde vyjadriť, tak zverejnil billboardy, kde uviedol svoj názor na vec. Stojí si za tým, že to, čo tam je uvedené, je jeho názor. Na otázku žalovaný uviedol, že uvedené bolo preto, lebo ho chceli pripraviť o pozemok, resp. chceli, aby ho predal. Kumpánmi myslel napr. p. D.. Ďalej uviedol, že na stavebné konanie mal firmu, ktorá všetko zabezpečovala a tí mu odporučili zastaviť toto konania dokiaľ tam bude žalobca. Potvrdil, že podnet na prokuratúru dal on a odpovedané mu bolo do 90 dní. Mal však vedomosť, že vraj prokuratúra nemá na toto konanie vplyv. Žalovaný uviedol, že využil všetky prostriedky v rámci správneho konania, avšak neuspel.

32. Z výsluchu svedka S. F. súd zistil, že svedok je kamarát so žalobcom. Žalobca mu bol svedok na svadbe. O veci vie to, že sa v Malackách na určitom pozemku objavili plagáty, ktoré útočia na osobu žalobcu. Keďže sú so žalobcom blízky kamaráti, jeho rodina sa ho začala vypytovať, prečo sa svedok so žalobcom stretáva a či sú veci uvedené na plagátoch pravda. Svedok žalobcu obhajoval, ale bolo to nepríjemné. Zo strany rodiny dokonca prišla požiadavka na svedka, či nechce na istú dobu prerušiť so žalobcom kontakt. Svedok ďalej uviedol, že aj stretnutia s ich spoločnými priateľmi sa tiež obmedzili a keď došlo k nejakému kontaktu, tak bol tento opatrný. Z jeho pohľadu obsah plagátov, ktoré uvádzajú, že žalobca klame a intriguje, nie je pravda. Na otázku svedok uviedol, že jeho blízky sa ho nepýtali prečo boli plagáty vyvesené ale pýtali sa ho, či je obsah pravdivý. Blízkou rodinou svedok myslel rodičov a starých rodičov, títo nerozhodujú o tom, s kým sa má stretávať ale môžu mu to odporučiť.

33. Z výsluchu svedka S. C. súd zistil, že žalobca je jeho syn. Svedok uviedol, že uvedené ublížili celej rodine. V Malackách býva 66 rokov, 26 rokov tu robil policajta. Veľa ľudí ho pozná. Zastavujú ho a vypytujú sa, či sú tie výroky pravdivé. Ich známi ich už nevolajú na oslavy, resp. menej často, myslia si, že sú patria čo klame a okráda. Svedok chodieva aj po dedinách v okolí, nakoľko tam má formy, aj títo ľudia sa ho vypytujú na obsah týchto plagátov, pretože chodievajú do Malaciek, či už k lekárovi alebo na nákupy a podobne. Svedok má dvoch bratov a tí majú dospelé deti, všetci sú zamestnaní alebo bývajú v Malackách alebo v okolí. Všetci títo sa svedka vy plagáty vypytujú. Rodinní príslušníci sa pýtajú, či žalobca žalovanému úmyselne blokoval stavebnú činnosť. Vypytujú sa či sa na stavebnom úrade intrigáni. Konanie žalovaného sa podľa svedka prenáša aj na jeho zdravotný stav, pretože poslednú dobu ho chytili problémy so srdcom a tlakom. Dovtedy aj športoval. Podľa názoru svedka konanie žalovaného je z pomsty, že bolo stavebné konanie zastavené.

34. Z výsluchu svedkyne N.. X.. Q. C. súd zistil, že pozná žalobcu už roky, pôsobia spolu v mestskom a župnom zastupiteľstve. Svedkyňa uviedla, že kauza trápi ich Malačanov, pretože vrhá nepriaznivé svetlo na úrad aj keď sa to dotýka konkrétne osoby žalobcu. Svedkyňa uviedla, že sa to dotklo aj jej, lebo žalovaný na svojich plagátoch hovorí o kumpánoch primátora - keďže spolu pracujú. Denne sa stretáva s občanmi a títo sa jej stále vypytujú, či tam uvedené výroky sú pravdivé, či je primátor mafián a skorumpovaný. Pri návšteve jej mamy v Moravskom sv. Jáne sa tiež stretla s tým, že sa jej tam ľudia vypytovali, prečo primátor bráni žalovanému uskutočňovať jeho práva ako stavebníka. Takisto sa stretla aj s tým, že na internete prebieha negatívna diskusia a očierňovanie žalobcu. Konanie žalovaného poškodzuje aj spolupracovníkov žalobcu, keďže ich označuje za akýchsi kumpánov. Z jej pohľadu sú výroky nepravdivé. Výroky na internete, že žalobca je mafián, ktorého treba dostať z politiky sú spôsobené konaním žalovaného. S podobnými reakciami predtým ako boli plagáty vyvesené sa totiž nestretla. Vzhľadom na to, že sa pozná so žalobcom 12 rokov si nemyslí, že žalobca blokuje stavebné konanie. Na otázku svedkyňa uviedla, že so žalobcom kandidovala v župných voľbách a boli úspešní.

35. Z výsluchu svedkyne K.. T. Pilzovej súd zistil, že pracuje na Mestskom úrade, útvar komunikácie a vonkajších vzťahov, zároveň je hovorkyňa mesta Malacky. Pozná žalobcu pracovne. Pôsobí na pozícii šéfredaktorky mestských médií. Stretáva sa s ľuďmi a títo sa jej často vypytujú čo sa tam deje. Na základe týchto skutočností, keďže má 25 rokov novinárskej praxe sa rozhodla, že napíše článok, ktorý zverejnila v júli 2016. Raz jej telefonoval žalovaný a raz ho stretla na mestskom podujatí, kde fyzicky zaútočil na žalobcu, bola asi meter od neho. Bolo to potom, ako žalobca po príhovore schádzal z tribúny, dostal spŕšku vajec. Osobne sa so žalovaným nestretla, komunikovali len cez telefón. Nadával jej za

obsah toho článku, tón jeho hlasu bol agresívny a útočný. Ťažko sa s ním komunikovalo, lebo bolo cítiť, že je rozrušený a v podstate sa jej ani nedalo vysvetliť prečo bol ten článok napísaný tak, ako bol napísaný. Žalovaný s jeho obsahom nesúhlasil. Svedkyňa si podklady na článok bola vypýtať na stavebnom úrade, resp. na mestskom úrade. Potom požiadala žalobcu o vyjadrenie. Celý článok bol myslený ako zovšeobecnenie, vyplýva to aj z jeho názvu. Nekontaktovala žalovaného lebo článok nebol myslený ako investigatívny, bol myslený informačne, a to že majiteľom pozemku je žalovaný to je fakt, že bol napadnutý primátor, to je fakt a podobne. Článok je len informačný, nie investigatívny a aj dnes by sa podpísala pod každú jednu vetu. Na otázku žalovaného, či svedkyňa vie uviesť, či ju žiadal o uverejnenie opravy svedkyňa uviedla, že bolo to v znení je on to tak nenechá a bude žiadať nápravu. Svedkyňa ďalej uviedla, že žalovaný o opravu článku v zmysle tlačového zákona nepožiadal. V zmysle tlačového zákona musí byť žiadosť o opravu písomná a musí v nej byť uvedený text opravy. Svedkyňa nikdy takéto žiadosť od žalovaného nedostala. Primátor ani nikto z vedenia do novín nikdy nezasahovali. Svedkyňa by si nikomu nedovolila povedať, že Malacký hlas sú primátorove noviny. Keď žalovaný uviedol, že svedkyňa mala povedať, že týmito novinami primátor informuje ľudí a ona do toho zasahovať nebude, svedkyňa toto poprela. Na otázku prečo nepoučila žalovaného o tom, že opravu musí žiadať písomne svedkyňa uviedla, že to nie je jej povinnosť a neznalosť zákona neospravedlňuje.

36. Z rozhodnutia Okresného úradu Bratislava č. OU-BA-OVBP2-2017/100422/KVJ zo dňa 08.11.2017 súd zistil, že úrad zrušil rozhodnutie stavebného úradu Malacky č. ÚVa ŽP/337/2017/Fa zo dňa 07.07.2017 a vec mu vrátil na nové prejednanie a rozhodnutie. Išlo o rozhodnutie o uložení pokuty žalovanému vo výške 2800 EUR.

37. Z rozhodnutia Mesta Malacky č. ÚVaŽP/419/2018/Fa zo dňa 19.01.2018 súd zistil, že mesto Malacky ako stavebný úrad konanie o odstránenie začatej stavby - výkopov pre základy pre vlastníka žalovaného zastavuje.

38. Z rozhodnutia mesta Malacky č. 300894/2016 zo dňa 03.11.2016 súd zistil, že mesto Malacky ako stavebný úrad rozhodlo o nevylúčení zamestnankyne H. Feriancovej z prejednávania a rozhodovania v konaní, v ktorom je ako stavebník a účastník konania vedený žalovaný.

39. Z rozhodnutia mesta Malacky č. ÚVaŽP/427/2018/Fa zo dňa 19.01.2018 súd zistil, že mesto Malacky ako stavebný úrad konanie o správnom delikte pre stavebníka žalovaného za ukončenie zmeny stavby „Stavebné úpravy nebytových priestorov“ v rozpore so stavebným povolením, zastavuje.

40. Z rozhodnutia Okresného úradu Malacky, odbor starostlivosti o životné prostredie, vo veci odvolania žalovaného voči rozhodnutiu mesta Malacky, ktorým uznalo žalovaného vinným zo spáchania priestupku podľa zákona o odpadoch a uložilo pokutu 1500 EUR č. OU-MA-OSZP-2017/006553 zo dňa 25.05.2017 súd zistil, že Okresný úrad Malacky napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu zrušil a vec vrátil správnemu orgánu na nové konanie a rozhodnutie.

41. Z opätovnej žiadosti zo dňa 23.08.2016 súd zistil, že spoločnosť ARTPLAN spol. s r.o. opätovne požiadala o mesto Malacky o vyjadrenie k projektovej dokumentácii pre vydanie dodatočného povolenia zmeny stavby, z hľadiska záujmov dopravy a cestného hospodárstva.

42. Zo stanoviska OR PZ Malacky, okresného dopravného inšpektorátu zo dňa 23.09.2016 súd zistil, že okresný dopravný inšpektorát súhlasí s povolením stavby po preštudovaní projektovej dokumentácie stavby „Stavebné úpravy nebytových priestorov na obch. prevádzky, U. 56/14, MA“.

43. Z námietky zo dňa 05.10.2016 súd zistil, že žalovaný podával námietky predpojatosti voči všetkým pracovníkom stavebného úradu.

44. Podľa § 11 Občianskeho zákonníka Fyzická osoba má právo na ochranu svojej osobnosti, najmä života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ako aj súkromia, svojho mena a prejavov osobnej povahy.

45. Podľa § 13 ods. 1 Občianskeho zákonníka Fyzická osoba má právo najmä sa domáhať, aby sa upustilo od neoprávnených zásahov do práva na ochranu jeho osobnosti, aby sa odstránili následky týchto zásahov a aby mu bolo dané primerané zadosťučinenie.

46. Podľa § 13 ods. 2 Občianskeho zákonníka Pokiaľ by sa nezdalo postačujúce zadosťučinenie podľa odseku 1 najmä preto, že bola v značnej miere znížená dôstojnosť fyzickej osoby alebo jeho vážnosť v spoločnosti, má fyzická osoba tiež právo na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch.

47. Podľa § 13 ods. 3 Občianskeho zákonníka Výšku náhrady podľa odseku 2 určí súd s prihliadnutím na závažnosť vzniknutej ujmy a na okolnosti, za ktorých k porušeniu práva došlo.

48. Podľa § 13 CSP Na konanie v prvej inštancii je miestne príslušný všeobecný súd žalovaného, ak nie je ustanovené inak.

49. Podľa § 41 CSP Súd skúma miestnu príslušnosť iba na námietku žalovaného uplatnenú najneskôr pri prvom procesnom úkone, ktorý mu patrí; výlučnú miestnu príslušnosť skúma aj bez námietky na začiatku konania.

50. Podľa § 42 CSP Ak je námietka miestnej neprísluš nosti nedôvodná alebo ak nie je uplatnená včas, súd na ňu neprihliadne a spor prejedná a rozhodne. Neprihliadnutie na námietku súd odôvodní v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

51. Podľa § 145 ods. 2 CSP, ak je žaloba vzatá späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví. O čiastočnom späťvzatí žaloby rozhodne súd v rozhodnutí vo veci samej.

52. Na základe čiastočného späťvzatia žaloby žalobcom vo výške 25.000 EUR ako nemajetkovej ujmy súd konanie v tejto časti zastavil vo výroku tohto rozsudku v zmysle § 145 ods. 2 CSP.

53. Podľa § 11 ods. 3 veta prvá zák. č. 71/1992 Zb. poplatok splatný podaním žaloby, návrhu na začatie konania, odvolania, žaloby na obnovu konania alebo dovolania sa vráti, ak sa konanie zastavilo, ak sa žaloba, návrh na začatie konania, odvolanie, žaloba na obnovu konania alebo dovolanie odmietlo alebo vzalo späť pred prvým pojednávaním bez ohľadu na to, či bol vydaný platobný rozkaz; to neplatí, ak bolo dovolanie odmietnuté z dôvodu, že smeruje proti rozhodnutiu, proti ktorému nie je dovolanie prípustné.

54. Podľa § 11 ods. 4 veta prvá zák. č. 71/1992 Zb. okrem poplatku v rozvodovom konaní a poplatku, ktorý sa vracia podľa ods. 1, sa poplatok alebo jeho časť (preplatok) vracia krátený o 1%, najmenej však o 6,70 eura.

55. Podľa § 11 odsek 6 písm. b) zák. č. 71/1992 Zb., orgány uvedené v § 3, ktoré sú zapojené do centrálneho systému evidencie poplatkov, zašlú bez zbytočného odkladu odpis právoplatného rozhodnutia o vrátení poplatku alebo preplatku prevádzkovateľovi systému, ktorý poplatok alebo preplatok vráti najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia odpisu právoplatného rozhodnutia o vrátení poplatku alebo preplatku; ak orgán štátnej správy súdov alebo orgán prokuratúry nevydal rozhodnutie, zašle písomné upovedomenie o spôsobe vybavenia sťažnosti podľa osobitného zákona a prevádzkovateľ systému vráti poplatok najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia písomného upovedomenia.

56. Žalobca zaplatil súdny poplatok za žalobu v sume 1266 EUR pred prvým pojednávaním vzal späť návrh v časti o zaplatenie 25.000 EUR. Predmetom konania zostali zdržovacie nároky v súvislosti s ochranou osobnosti a suma nemajetkovej ujmy vo výške 15.000 EUR, z ktorej súdny poplatok predstavuje sumu 516 EUR (66 EUR + 450 EUR v zmysle Položky 7b písm. b) z.č. 71/1992 Zb). Žalobcovi teda bude vrátený preplatok súdneho poplatku 750 EUR (1266 EUR - 516 EUR) krátený o 6,70 Eura, teda v sume 742,50 EUR.

57. Ako prvé sa súd považoval za potrebné vysporiadať sa s námietkou miestnej neprísluš nosti, ktorú vzniesol žalovaný. Podanie označené ako námietka miestnej neprísluš nosti žalovaný odoslal na poštovú prepravu dňa 08.02.2017 (podľa pečiatky z pošty vyznačenej na obálke pripojenej k uvedenému podaniu). Námietka miestnej neprísluš nosti je datovaná 08.02.2017. Okresnému súd Malacky bola doručená dňa 10.02.2017. Zo spisu však súd zistil, že prvým procesným úkonom, ktorý žalovanému patril bolo vyjadrenie žalovaného k odvolaniu žalobcu, ktorým sa žalovaný vyjadroval k odvolaniu žalobcu voči uzneseniu Okresného súdu Malacky, ktorým zamietol neodkladné opatrenie. Toto vyjadrenie

žalovaný odoslal dňa 07.02.2017 (podľa pečiatky z pošty vyznačenej na obálke pripojenej k uvedenému vyjadreniu). Vyjadrenie k odvolaniu je datované dňa 06.02.2017. Krajskému súdu v Bratislave bolo doručené dňa 10.02.2017. Z uvedeného jednoznačne vyplýva, že hoci obe podania - námietka miestnej nepríslušnosti a vyjadrenie žalovaného k odvolaniu, došli súdom v jeden deň, boli urobené ako dve samostatné podania s rozdielnym dátumom jednak vyhotovenia podania a jednak rozdielnym dátumom podania na poštovú prepravu. Prvým procesným úkonom žalovaného v zmysle § 41 CSP bolo teda vyjadrenie žalovaného k podanému odvolaniu žalobcu odoslané na poštovú prepravu dňa 07.02.2017. Keďže námietka miestnej nepríslušnosti nebola žalovaným vznesená pri jeho prvom procesnom úkone, súd na jeho námietku v zmysle § 42 CSP nemohol prihliadať, a preto jeho námietke nevyhovel a konal vo veci ďalej s tým, že sa v zmysle zákona s námietkou vysporiada až v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí. Navyše je možné vo veci dodať, že žalovanému nič nebránilo uplatniť si námietku miestnej nepríslušnosti už v procesnom úkone označenom ako vyjadrenie k odvolaniu žalobcu voči zamietnutiu neodkladného opatrenia.

58. Na základe vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že žaloba žalobcu je dôvodná a je potrebné jej vyhovieť.

59. Po vzhliadnutí napádaných výrokov uverejnených na plagátoch zavesených nad alebo na pozemkoch žalovaného (č.l. 132 - 140) súd konštatuje, že medzi stranami nebolo sporné, že dané plagáty zverejnil žalovaný a že ich zverejnil na svojom pozemku parc.č. XXXX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX, XXXX/XX a XXXX/XX na U. ulici č. XX/X v K.. V konaní ostalo sporným to, či zverejnenými plagátmi zasiahol žalovaný do osobnosti žalobcu alebo išlo z jeho stranu o oprávnenú kritiku, ktorú bol povinný žalobca ako verejný činiteľ znášať.

60. Pri hodnotení zásahov do ochrany osobnosti je potrebné rozlišovať, či ide o skutkové tvrdenia alebo ide o hodnotiace úsudky. Od toho sa totiž odvíja dokazovanie, ktoré je potrebné vo veci vykonať. V danom prípade z obsahu výrokov súd zistil, že ide nie o skutkové tvrdenia, ale skôr o hodnotiace úsudky žalovaného.

61. Hodnotiaci úsudok vyjadruje subjektívny názor autora, ktorý určitému faktu zaujme určitý postoj, tak že ho hodnotí z hľadiska správnosti a prijateľnosti, a to na základe vlastných subjektívnych kritérií. Hodnotiaci úsudok nemožno nijak dokazovať, vychádza zo subjektívneho pocitu autora, je potrebné skúmať či sa zakladá na pravdivej informácii, či forma verejnej prezentácie je primeraná a či zásah do osobnostných práv je nevyhnutným sprievodným javom výkonu kritiky, t.j. či primárnym cieľom kritiky nie je hanobenie. Kritika je súčasťou práva na slobodu prejavu, nesmie byť však v rozpore s oprávnenými záujmami iných osôb, konkrétne s právom na ochranu osobnosti, ktoré má rovnaké postavenie ako právo kritiky. Kritika musí byť vecná (vychádza z pravdivých predpokladov), konkrétna a primeraná (nevybočuje z hraníc potrebných na dosiahnutie cieľa). Dôkazné bremeno spočíva na pôvodcovi zásahu. V danom prípade je to žalovaný, ktorý mal v konaní povinnosť preukázať, že jeho kritika je vecná, konkrétna a primeraná.

62. Podľa názoru súdu sa žalovanému v konaní nepodarilo uvedené preukázať. Výroky zverejnené na billboardoch na pozemkoch žalovaného mali byť reakciou na stavebné konanie ohľadom stavieb, ktoré chcel žalovaný na svojich pozemkoch postaviť, pričom zo strany stavebného úradu - mesta Malacky, bolo stavebné konanie zastavené. Uvedené stavebné konanie bolo príčinou nezhôd a konfliktov medzi stranami sporu. Žalovaný v priebehu konania tvrdil, že billboardy nezverejnil s úmyslom pomstiť sa žalobcovi ako predstaviteľovi mesta Malacky ako stavebného úradu, ale k uvedenému pristúpil len z dôvodu, že nemal inú možnosť ako sa vyjadriť na článok zverejnený v dvojtýždenníku Malacký hlas a že nemal inú možnosť domáhať sa ochrany svojich práv ako stavebníka. Žalovaný v priebehu konania tvrdil, že nemohlo dôjsť k zásahom do osobnostných práv žalobcu, lebo na plagátoch zverejnených na pozemkoch žalovaného je uvádzaná iba osoba primátora, bez určenia jeho mena. Ochranu, ktorú žalobca žiada v zmysle Občianskeho zákonníka podľa žalovaného požívajú len fyzické osoby ako súkromné osoby a nie ako verejní činitelia.

63. Právo na ochranu osobnosti upravuje Občiansky zákonník v § 11 ako jednotné právo, ktorého úlohou je v rámci občianskoprávnej oblasti zabezpečiť rešpektovanie osobnosti fyzickej osoby a jej všestranný a slobodný rozvoj. Práva chránené ustanoveniami § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka patria každej osobe bez rozdielu veku bez toho, aby sa vyžadovalo splnenie akýchkoľvek ďalších podmienok. Je

teda zrejmé, že v danom prípade aj žalobca ako fyzická osoba, hoci zároveň ako verejný činiteľ má právo vo všeobecnosti sa domáhať ochrany proti neoprávneným zásahom do jeho osobnosti. To, že vstúpil do verejného života ako verejný činiteľ ho nezbavuje práva na ochranu jeho osobnosti v zmysle Občianskeho zákonníka. V tejto argumentácii teda nie je možné prisvedčiť žalovanému, podľa ktorého žalobca ako primátor nepožíva ochranu, ktorú § 11 Občianskeho zákonníka poskytuje. Právo na ochranu osobnosti je základné ľudské právo, ktoré zaručuje Ústava SR každému bez ohľadu nielen na vek alebo pohlavie ale aj spoločenské postavenie alebo bez ohľadu na jeho povolanie. V danej veci žalobca má spôsobilosť domáhať sa ochrany pred neoprávnenými zásahmi do jeho osobnosti. Je však v konkrétnej veci dôležité posúdiť, či zásahy do jeho osobnosti možno označiť za neoprávnené.

64. Súd teda pristúpil k preskúmaniu jednotlivých výrokov žalovaného, t.j. k skúmaniu či tieto výroky možno označiť za neoprávnený zásah do osobnosti žalobcu. Žalovaný hodnotil vo výroku č. 1, že stavbu nezákonne a neprávom zastavil primátor mesta Malacky. Z vykonaného dokazovania súd nezistil, že by uvedený hodnotiaci úsudok vychádzal z pravdivých informácií. Žalovaný nepredložil súdu dôkaz, ktorý by preukazoval, že by rozhodnutie stavebného úradu o zastavení stavebného konania bolo zrušené pre nezákonnosť. Z výsluchu žalovaného naopak vyplynulo, že sám žalovaný zobral späť odvolanie voči rozhodnutiu o zastavení konania (na pojednávaní dňa 31.10.2017 žalovaný sám uviedol, že radšej sám toto konanie zastavil), teda sám žalovaný už netrval na preskúmaní rozhodnutia stavebného úradu o tom, či bolo konanie zastavené v súlade so zákonom. Žalovaný nepreukázal ani to, či využil možnosti, ktoré mu legislatíva SR dáva, a teda či sa domáhal na súde zrušenia tohto rozhodnutia pre nezákonnosť. V konaní žalovaný predložil ďalej len čiastkové rozhodnutia, z ktorých niektoré viac a niektoré menej so stavebným konaním súviseli. Na základe nich ale nie je možné konštatovať, že by reakcia žalovaného o neprávom a nezákonne zastavenom konania vychádzala z pravdivých predpokladov. V zmysle týchto rozhodnutí bolo napríklad zrušené rozhodnutie o uloženej pokute 2800 EUR alebo bolo zrušené rozhodnutie mesta K. o tom, že bol žalovaný uznaný zo spáchania priestupku v zmysle zákona o odpadoch. Teda uvedené nezákonnosť zastavenia stavebného konania nepreukazuje.

65. Žalovaný ďalej v súvislosti so stavebným konaním navrhol vypočuť svedkov: Ing. F. H., D. 3, Malacky (tento svedok sa mal vyjadriť k postupu žalovaného v stavebnom konaní, ktoré bolo následne zo strany stavebného úradu zastavené, čo malo za následok vznik sporu medzi účastníkmi konania), X.. V. I. zo sídla spoločnosti O. spol. s.r.o., J. XX, D. (táto sa mala vyjadriť k priebehu stavebného konania a príčinám jeho zastavenia), Ing. J.. Ing. D. D. z adresu OR PZ K., Okresný dopravný inšpektorát, U. 5, Malacky (tento sa mal vyjadriť k postupom pri udeľovaní súhlasu s povolením stavby žalovaného). Návrh na vykonanie dokazovania týmito svedkami súd zamietol z dôvodu, že vypočutie týchto svedkov nepovažoval v konaní za hospodárne. Ich výpoveď (ako uviedol sám žalovaný) sa mala dotýkať stavebného konania, ktoré bolo zastavené a malo byť príčinou vzniku sporu medzi stranami. Súd bol však toho názoru, že ak by aj svedkovia v tomto konaní vypovedali išlo by o subjektívne hodnotenia daného stavebného konania. Ich výpoveď by nedala odpoveď súdu na to či bolo predmetné stavebné konanie objektívne určené oprávneným orgánom za nezákonné ako žalovaný na svojich billboardoch tvrdí. Títo svedkovia navyše neboli ani účastníkmi stavebného konania. Predmetom tohto konania je posúdenie či hodnotiace úsudky žalovaného zverejnené na billboardoch sú oprávnenou - dovolenou kritikou, teda či vychádzajú z pravdivých informácií, či forma verejnej prezentácie je primeraná a či zásah do osobnostných práv žalobcu je nevyhnutným sprievodným javom výkonu kritiky. Hodnotiace úsudky sú pritom vyjadrením subjektívneho názoru autora. Výpoveď svedkov o priebehu stavebného konania by nijak súdu nepreukazovala či hodnotiace úsudky žalovaného boli oprávnené a či zasiahli do osobnosti žalobcu alebo nie. Súd v tomto konaní navyše neskúma postup stavebného úradu v danom stavebnom konaní. Preto súd návrh na výsluch týchto svedkov zamietol.

66. V časti výroku č. 1 teda žalovaný neuniesol dôkazné bremeno, že by jeho hodnotiace úsudky vychádzali z pravdivých skutočností.

67. Žalovaný tiež súdu nepreukázal, že by aj ďalšie výroky (že primátor klame, intriguje, je moc zlý človek, že zámerne niečo zdržuje, že je na čele zlodejov a skorumpovancov a podobne) vychádzali z pravdivých predpokladov.

68. Súd je ďalej názoru, že kritika (hodnotiaci úsudok) žalovaného vo výroku č. 1 nie je ani primeraná ani konkrétna. Vo svojich výrokoch žalovaný navodzuje dojem, že žalobca ako primátor mesta Malacky ovplyvňuje stavebné konanie v neprospech žalovaného. Túto skutočnosť sa žalovanému taktiež v

priebehu konania preukázať nepodarilo, t.j. neuniesol dôkazné bremeno. To isté platí aj v prípade výroku č. 2, v ktorom žalovaný uvádza, že primátor je moc zlý človek, klame a intriguje. Takýto výrok nespĺňa podľa názoru súdu podmienky oprávnenej a pravdivej kritiky nakoľko nebolo preukázané, žeby takýto zásah do osobnostných práv žalobcu bol nevyhnutným sprievodným javom kritiky. Takéto vyjadrenia žalovaného sú len osočovaním bez preukázania pravdivých skutočností, z ktorých by vychádzali. Navyše znenie takejto kritiky zjavne prekračuje aj rámec pôvodného úmyslu žalovaného kritizovať žalobcu v súvislosti s priebehom stavebného konania. Tieto vyjadrenia sa totiž nijak neohraničujú, označujú osobu žalobcu nielen v súvislosti s týmto stavebným konaním ale aj z celkového hľadiska ako človeka, ktorý klame a intriguje. Teda tieto výroky majú skôr všeobecný charakter, čo je v rozpore s požiadavkou konkrétnosti kritiky. Takáto kritika nie je ani konkrétna ani primeraná.

69. V ďalších výrokoch (č. 4 a 5) žalovaný ďalej označuje osobu žalobcu za zlodeja, resp. „skorumpovanca“ a dokonca uvádza, že je na čele týchto typov ľudí. Uvedené takisto žalovaný súdu nepreukázal - nepreukázal, že by uvedené tvrdenia vychádzali z pravdivých predpokladov. Žalovaný nedoložil dôkaz o tom, že by žalobca bol za trestný čin krádeže alebo korupcie skutočne odsúdený. Nepreukázal, že by žalobca bol členom ba dokonca hlavou nejakej organizovanej skupiny. Týmito výrokmi žalovaný neoprávnene zasiahol do práva na česť a ľudskú dôstojnosť žalobcu, nakoľko neoprávnene spájal osobu žalobcu s kritizovanou alebo všeobecne odsudzovanou činnosťou (korupciou a krádežou). Cieľom takýchto vyjadrení podľa názoru súdu nemohlo byť nič iné ako úmysel uraziť či znevážiť osobou žalobcu, pričom v takom prípade je takisto kritika neoprávnená. Takisto ani v tomto prípade nešlo o kritiku konkrétnu a primeranú.

70. Pokiaľ ide o argument žalovaného, že verejný činiteľ by z titulu svojho postavenia mal zniesť vyššiu dávku kritiky a hranice oprávnenosti kritiky v porovnaní s bežným občanom sú posunuté, s uvedeným ako aj s judikatúrou ESĽP v tomto smere sa súd stotožňuje. Skutočne, ak ide o verejne činnú osobu je možné od nej žiadať, aby strpela vyššiu mieru kritizovanosti. Súd je však toho názoru, že aj keď sa určitá fyzická osoba dobrovoľným vstupom do politiky stáva objektom širšieho a pozornejšieho sledovania a verejnej kontroly ako aj prísnejšieho posudzovania, nemôže sama táto skutočnosť znamenať, že sa tým táto osoba úplne vzdáva možnosti ochrany svojej osobnosti, ktorá jej je v rovine ústavného práva ale aj medzinárodného práva poskytovaná. Preto ani v rovine politického života nie je možné akceptovať kritiku, ktorá hoci možno v dobrej viere, nie je v súlade s požiadavkou prípustnosti, resp. oprávnenosti kritiky.

71. V konaní neobstojí ani argument žalovaného, že uvedené plagáty nezverejnil z pomsty alebo s cieľom ublížiť osobe žalobcu, nakoľko podľa súdu si žalovaný musel byť vedomý toho, aký dojem zanecháva obsah takýchto vyjadrení a že jeho vyjadrenia sú vo veľkej miere zovšeobecňujúce a vytvárajú obraz o osobe žalobcu nielen ako o primátorovi ale aj ako o súkromnej osobe.

72. Žalovaný ďalej v konaní tvrdil, že osobu žalobcu ako súkromnú osobu nepozná a že uvedenými výrokmi mieril skôr na jeho osobu ako na primátora mesta Malacky, teda ako na funkcionára. Tvrdil, že voči žalobcovi ako súkromnej osobe nič nemá a že napáda jeho činnosť ako primátora - štatutára mesta Malacky, ktoré je stavebným úradom. Poukazoval pritom aj na to, že na zverejnených plagátoch sa nenachádza meno alebo priezvisko žalobcu ale nachádza sa tam označenie „primátor“. V priebehu konania však medzi stranami nebolo sporné, že označenie na plagátoch „primátor“ má na mysli primátora mesta Malacky, teda žalobcu. Sám žalovaný netvrdil, že by označením primátor myslel niekoho iného ako žalobcu. Uvedené vyplýva aj z kontextu toho, že na pôvodných (plagátoch, ktoré boli zverejnené pred nariadením neodkladného opatrenia) plagátoch hneď za označením primátor nasledovalo priezvisko žalobcu: C., ktoré žalovaný neskôr odstránil a na plagátoch tak ostalo len označenie „primátor“. Teda je zrejmé, že aj keď plagáty neobsahujú konkrétne priezvisko žalobcu, je z nich všeobecné známe (aj medzi stranami sporu ale aj v očiach verejnosti), koho tým žalovaný mal na mysli. Vyššie uvedená obrana žalovaného teda neobstojí.

73. V konaní podľa názoru súdu neobstojí ani odvolávanie sa žalovaného na právo na slobodu prejavu. Aj slobodu prejavu možno obmedziť v zmysle Ústavy SR, ak to odôvodňujú práva tretích osôb. Právo na kritiku je samozrejme súčasťou práva na slobodu prejavu ale aj táto má svoje hranice a tými sú práva a právom chránené záujmy iných osôb, v tomto prípade právo na ochranu osobnosti žalobcu. Výkonom práva kritiky nedôjde k neoprávnenému zásahu do osobnosti fyzickej osoby jedine v prípade, ak pôjde o kritiku právom prípustnú, resp. kritiku oprávnenú. Takto predovšetkým o vecnú kritiku nepôjde tam, kde

kritika vychádza z nepravdivých predpokladov a ktorá z týchto nepravdivých predpokladov vyvodzuje vlastné hodnotiace úsudky. V takých prípadoch, ak je vytvorený hodnotiaci úsudok znevažujúci, nie je možné ho z tohto dôvodu považovať za kritiku prípustnú (rozsudok NS ČR sp. zn. 30 Cdo 2573/2004 zo dňa 15. júla 2005).

74. Súd teda dospel k záveru, že pokiaľ ide o všetky výroky na zverejnených billboardoch tak zo strany žalovaného došlo k neoprávnenému zásahu do osobnostných práv žalobcu, nakoľko v konaní nebolo preukázané, že hodnotiace úsudky žalovaného vychádzali z pravdivých skutočností a že jeho kritika žalobcu bola primeraná a konkrétna.

75. Preto súd vyhovel žalobe žalobcu a nariadil žalovanému odstrániť zo svojich pozemkov všetky billboardy s nápismi spomínajúcimi osobu žalobcu. Uvedené sa dotýka najmä výrokov č. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7. Tieto výroky síce nemenujú osobu žalobcu priezviskom ale menujú ho ako primátora mesta Malacky. Pokiaľ ide o výrok č. 3, tento výrok síce žalobcu nijak neoznačuje avšak vo svetle znenia výroku ku dňu podania žaloby je zrejme, že uvedeným má žalovaný na mysli osobu žalobcu, Pôvodný výrok totiž znel: Řího, Kvôli komu a čomu to zámerne zdržuješ: nehanbíš sa? Žalovaný z toho istého billboardu zmazal len žalobcovo priezvisko pričom inak celý ho ponechal.

76. Súd ďalším výrokom uložil žalovanému povinnosť zdržať sa zverejňovania osočujúcich výrokov o osobe žalobcu ako občana alebo primátora, nakoľko mal za to, že žalobca má právo domáhať sa ochrany svojej osobnosti aj formou zdržovacieho výroku a zo správania žalovaného sa javí takáto požiadavka ako adekvátna.

77. Ďalším výrokom súd uložil žalovanému zverejniť ospravedlnenie jednak na mieste, kde boli billboardy vyvesené - teda na pozemku žalovaného a jednak v dvojtýždenníku Malacký hlas, v troch po sebe idúcich vydaniach. Uvedenú formu morálneho zadosťučinenia súd považoval za primeranú. Nestotožnil sa s námietkou žalovaného, že nikto ani súd nemôže žalovanému ako vlastníkovi pozemku prikázať, čo môže má na svojich pozemkoch zverejniť. Vlastnícke právo žalovaného nie je absolútne, aj toto právo je limitované právami a právom chránenými záujmami iných osôb. Inak by dochádzalo k zneužívaniu vlastníckeho práva. Bolo k konaní adekvátne nariadiť uverejnenie ospravedlnenia na mieste, kde pôvodne viseli plagáty neoprávnene zasahujúce do práv žalobcu.

78. Billboardy sa na pozemku žalovaného nachádzajú približne od júla 2016, t.j. vyše jeden a pol roka. Vzhľadom na to, že v konaní bolo preukázané, že pozemky žalovaného sa nachádzajú pri hlavnej cestnej komunikácii, ktorou denne prejde väčšie množstvo ľudí a taktiež sa nachádzajú pri zástavke hromadnej dopravy, s uvedenými výrokmi bola oboznámená široká verejnosť. S poukazom na čas a miesto zverejnenia výrokov, ktoré zasahujú do osobnosti žalobcu mal súd za to, že ospravedlnenie len zverejnením nápisu na pozemku je nedostatočné. Z výsluchu svedkov bolo preukázané, že s uvedenými nápismi sa oboznámili aj osoby žijúce v okolitých dedinách, ktoré mohli aj len jednorazovo uvedené billboardy vzhliadnuť. Aby sa zabezpečil čo najširší okruh adresátov ospravedlnenia, bolo potrebné nariadiť ospravedlnenie aj v dvojtýždenníku Malacký hlas.

79. Pri priznaní nemajetkovej ujmy v peniazoch súd zohľadnil závažnosť ujmy a okolnosti za ktorých k zásahu došlo. Dospel tak k záveru, že len morálne zadosťučinenie formou ospravedlnenia na zmiernenie ujmy nepostačuje. Na naplnenie podmienok priznania nemajetkovej ujmy totiž postačuje, že zásah je objektívne spôsobilý do práv dotknutej osoby zasiahnuť, t.j. že v konkrétnej situácii by vzniknutú ujmu vzhľadom na jej intenzitu, rozsah a trvanie ako závažnú pociťoval každý. Čo v danej veci naplnené bolo. Ak by žalovaný podobné výroky adresoval voči ktorejkoľvek fyzickej osobe, tak možno povedať, že každá táto osoba by ujmu pociťovala ako závažnú, pretože verejné výroky s obsahom, že dotyčný je zlý človek, klame a intriguje by sa určite dotkli každého. Súd tiež prihliadol na výpovede svedkov, jednak otca žalobcu a jednak jeho priateľa a kolegyne, ktorí zhodne vypovedali, že boli konfrontovaní neustálymi otázkami, či skutočnosti uvádzané na billboardoch sú pravdivé a či skutočne žalobca stavebné konania negatívne ovplyvňuje. Súd prihliadol aj na to, že miesto, kde sa billboardy nachádzajú je v centre mesta Malacky, blízko frekventovanej komunikácie, po ktorej prechádza denne množstvo ľudí a teda okruh osôb, ktoré vzhliadli tieto billboardy je širší ako predstavujú obyvatelia Malaciek, o tom svedčala aj výpoveď p. C., ktorá uviedla, že aj vo vzdialenejšej obci sa ľudia na obsah billboardov pýtali. V neposlednom rade súd prihliadol aj na tú skutočnosť, že vo veci bolo Krajským súdom v Bratislave nariadené neodkladné opatrenie, ktorým bolo uložené žalovanému odstrániť billboardy spomínajúce

žalobcu. Uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 13.03.2017 a vykonateľnosť dňa 29.03.2017. Napriek tomu žalovaný z billboardov odstránil len priezvisko žalobcu, ale billboardy osobu žalobcu naďalej spomínajú, a to prostredníctvom jeho súčasnej funkcie. Billboardy sa teda aj naďalej na pozemkoch žalovaného nachádzajú, čo vytvára aj obraz o úmysle žalovaného. Tiež prihliadol súd aj na to, že náhrada nemajetkovej ujmy má plniť aj určitý výchovný prvok v spoločnosti - výchova k dodržovaniu ľudskej dôstojnosti a zachovávaniu cti a osobnosti iných. Zároveň však súd bol toho názoru, že suma 15.000 EUR, ktorú žiadal žalobca je neadekvátna. Nemožno povedať, že u politika alebo verejného činiteľa je automatiky ujma závažnejšia ako keď je zasiahnuté do osobnosti bežného občana. Preto súd priznal sumu vo výške 1000 EUR, nakoľko túto považoval popri poskytnutom morálnom zadosťučinení formou ospravedlnenia za absolútne dostačujúcu. Vo zvyšnej časti žiadaného primeraného zadosťučinenia v peniazoch žalobu zamietol.

80. Podľa § 262 ods. 1 CSP o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

81. Podľa § 255 ods. 1 CSP súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

82. Podľa § 256 ods. 1 CSP Ak strana procesne zavinila zastavenie konania, súd prizná náhradu trov konania protistrane.

83. Podľa § 257 CSP Výnimočne súd neprizná náhradu trov konania, ak existujú dôvody hodné osobitného zreteľa.

84. Podľa § 262 ods. 2 CSP o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

85. O trovách konania rozhodoval súd zvlášť v zastavenej časti a zvlášť vo zvyšnej časti konanie.

86. Žalobca vzal žalobu späť v časti primeraného zadosťučinenia vo výške 25.000 EUR tak, že pôvodne žiadal priznať 40.000 EUR ako primerané zadosťučinenie a po čiastočnom späťvzatí žiadal 15.000 EUR. Ak konanie končí zastavením konania, tak pri rozhodnutí o trovách konania je dôležitá otázka kto zavinil zastavenie konania z procesného hľadiska. V danej veci žalobca vzal žalobu späť v časti primeraného zadosťučinenia bez uvedenia dôvodu. Z procesného hľadiska by sa teda dalo konštatovať, že zavinil zastavenie konania. V danej veci však ide o špecifickú situáciu. Žalobca vzal žalobu čiastočne späť v časti výšky peňažnej náhrady nemajetkovej ujmy. Hoci pri zastavení konania súd neberie ohľad na to, ako by konanie dopadlo, ak by k zastaveniu konania nedošlo, t.j. nie je rozhodujúce v otázke priznania náhrady trov konania pri zastavení konania, kto by mal konečný úspech v merite veci, v tomto prípade však súd uvedené predsa len zohľadnil, a to v zmysle § 257 CSP. Podľa judikatúry (napr. nález ÚS ČR z 22.6.2000, sp. zn. III ÚS 170/99) platí, že ak bolo nepriznanie náhrady nemajetkovej ujmy v peniazoch dané úvahou súdu, tak aj v prípade, keď mal žalobca formálne úspech len čiastočný, prichádza do úvahy plná náhrada trov konania. Uvedené platí z dôvodu, že v tom, čo tvorilo meritum veci, teda otázka, či bolo zasiahnuté do osobnostných práv žalobcu, bol žalobca plne úspešný, nakoľko súd zásah žalovaného uznal za neoprávnený. Pokiaľ by súdy v tejto situácii rozhodli, že žiadny z účastníkov nemal v spore výrazný úspech alebo neúspech, resp. dokonca žalobcovi určili povinnosť zaplatiť žalovanému trovy, došlo by k situácii, keď ten o kom súd rozhodol, že protiprávnym spôsobom bolo zasiahnuté do jeho práv, je nútený nahradiť trovy konania tomu, kto do zmienených práv neoprávnene zasiahol. V týchto prípadoch nemôže súd postupovať mechanicky, ale musí vecne posúdiť, čo je v danej veci hlavné a čo vedľajšie. V danej veci, ak by súd zohľadnil to, že čiastočné zastavenie konania v časti výšky peňažnej náhrady nemajetkovej ujmy zavinil žalobca, náhradu trov konania za zastavenú časť konania by musel priznať žalovanému, čo by sa v konečnom dôsledku odzrkadlilo v takom výroku o celkových trovách konania, ktorý by de facto určoval pomerný alebo čiastočný úspech každej zo strán sporu, pretože v časti zastavenia konania by mal nárok na náhradu trov konania žalovaný a v časti rozhodnutia vo veci samej by mal nárok na náhradu trov konania žalobca nakoľko v tejto bol žalobca úspešný (to, že namiesto žiadaných 15.000 EUR ako náhrady nemajetkovej ujmy súd priznal žalobcovi len sumu 1.000 EUR záviselo od voľnej úvahy súdu a nemožno hovoriť o tom, že sa tak stalo v dôsledku procesnej obrany alebo procesnej činnosti žalovaného, t.j. nie je to možné pričítať úspechu žalovaného). V takejto situácii by išlo o mechanické aplikovanie zákona bez zohľadnenia samej podstaty sporu a žalobca by mal de facto právo na náhradu trov konania len čiastočne, hoci súd rozhodol, že do jeho osobnosti bolo

zasiahnuté neoprávnene, a teda v merite veci bol plne úspešný. Súd teda využil možnosť aplikácie ust. § 257 CSP a rozhodol tak, že žalovanému náhradu trov konania za zastavenú časť konania nepriznal a žalobcovi priznal plnú náhradu trov konania voči žalovaného, hoci žalobca zavinil zastavenie konania v časti priznania nemajetkovej ujmy v peniazoch.

87. O výške náhrady trov konania rozhodne súd samostatným uznesením vydaným vyšším súdnym úradníkom po právoplatnosti tohto rozsudku.

Poučenie:

Proti výroku č. II tohto rozsudku nie je prípustné odvolanie.

Proti zvyšným výrokom rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní od doručenia rozsudku na súde, proti ktorého rozsudku smeruje.
Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané.
Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.
V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).
Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.
Odvolanie možno odôvodniť len tým, že
a) neboli splnené procesné podmienky,
b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.
Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.
Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.
Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak
a) sa týkajú procesných podmienok,
b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.
Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Zákon č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti - Exekučný poriadok a o zmene a doplnení ďalších zákonov, v znení neskorších predpisov). Na exekučné konanie je kauzálne príslušný Okresný súd Banská Bystrica (§ 49 Exekučného poriadku). Exekučné konanie sa začína dňom, v ktorom bol návrh na vykonanie exekúcie doručený súdu (§ 50 ods. 1 Exekučného poriadku). Návrh na vykonanie exekúcie sa podáva elektronickými prostriedkami do elektronickej schránky súdu prostredníctvom na to určeného elektronického formulára, ktorý sa zverejní na webovom sídle ministerstva. Návrh musí byť autorizovaný, inak sa naň neprihliada. Listiny, ktoré je potrebné pripojiť k návrhu na vykonanie exekúcie, sa podávajú elektronickými prostriedkami do elektronickej schránky súdu spolu s návrhom na vykonanie exekúcie (§ 48 ods. 7 Exekučného poriadku). Ak oprávnený alebo jeho zástupca nemá aktivovanú elektronickú schránku, možno podať návrh na vykonanie exekúcie prostredníctvom ktoréhokoľvek exekútora. Exekútor je v

takom prípade zástupcom oprávneného pre doručovanie písomností do vydania poverenia na vykonanie exekúcie (§ 48 ods. 8 Exekučného poriadku).